

Neuhauser WOCHEN

Vereinstreffen geplant

Das Ortsmarketing lädt Mitte September alle Vereine zum Gedankenaustausch ein. **Seite 3**

Gottesdienst im Freien

Am Sonntag haben sich Katholiken und Reformierte auf der Rhenanianterrasse getroffen. **Seite 5**

Tanztruppe aus Kuba

Im Cinevox-Theater haben sich kubanische Kinder in die Herzen des Publikums getanzt. **Seite 7**

SCHMID & SCHWITTER AG
Wir beschriften!
...seit 28 Jahren!

XL DIGITAL PRINT & CUT
SIEBDRUCK & BESCHRIFTUNGEN
8212 NEUHAUSEN AM RHEINFALL
TEL. 052 672 31 11
www.schmid-schwitter.ch



Velotouristen, die zum Rheinfall wollen, werden beim Eisensteg auf die Flurlinger Seite geleitet. Dadurch fahren sie an Neuhausen vorbei. Eine Arbeitsgruppe sucht nach Möglichkeiten, dies zu ändern. Bild: vf

Neues Velokonzept in Arbeit

Das Neuhauser Strassennetz wird den Bedürfnissen des Langsamverkehrs nicht überall gerecht. Eine Arbeitsgruppe will bis in einem Jahr ein neues Velo- und Fusswegkonzept erarbeiten.

Fahrradtouristen, die vom Bodensee her rheinabwärts radeln, werden noch vor dem Rheinfall auf die Zürcher Seite umgeleitet. Die Gemeinde Neuhausen wird damit umgangen. Dies, weil das die einzige Möglichkeit für Radfahrer ist, das Wasser entlang bis an den Rheinfall zu gelangen. Wer den Rheinfall auf Schaffhauser Seite anschauen möchte, müsste einen umständlichen Weg durch die Gemeinde Neuhausen wählen. «Es macht wenig Freude, in Neuhausen als Velofahrer unterwegs zu sein,

obwohl in den vergangenen Jahren in Absprache mit Pro Velo Schaffhausen bereits diverse grössere und kleinere Verbesserungen erzielt wurden», sagt Gemeindepräsident Stephan Rawyler.

Nicht nur die fehlende Erschliessung des Rheinfalls für den Langsamverkehr ist ein Punkt, der verbessert werden soll, «auch die Verkehrswege für Schüler und Fussgänger müssen überprüft und wo nötig optimiert werden», so der Gemeindepräsident. Weder zu Fuss noch mit dem Fahrrad ist es angenehm, in Neuhaus-

sen von A nach B zu gelangen. «Dies aufgrund der hohen Verkehrsdichte in der Gemeinde und der teilweise ungenügenden Infrastruktur für den Langsamverkehr», so der Gemeindepräsident. Die vom Baureferat eingesetzte Arbeitsgruppe Velo hat sich nun zusammen mit einem Planungsbüro sowie dem Tiefbauamt des Kantons Schaffhausen an die Arbeit gemacht, das bestehende Verkehrsnetzkonzept zu überprüfen und neu zu erstellen, um die Situation für Velofahrer sowie Fussgänger zu verbessern.

Kanton trägt Kosten mit

Als erster Schritt wird die aktuelle Situation aufgenommen. «Anhand dieses Plans kann dann ...

IVF Hartmann hat neuen Chef

Der Verwaltungsrat der IVF Hartmann Gruppe hat Claus Martini zum neuen CEO gewählt. Wie das Neuhauser Unternehmen mitteilt, tritt er die Nachfolge von Andreas Gisler an, der im Januar 2016 in eine international tätige Unternehmensgruppe wechselt. Martini beginnt seine Tätigkeit am 2. November. Nach der Einarbeitungsphase übernimmt er am 1. Januar die Führungsverantwortung.

Der neue CEO besitzt mehr als 14 Jahre Führungserfahrung in der Medizintechnik. Zudem hat er langjährige Erfahrung als Geschäftsführer, so in Deutschland, Grossbritannien, Italien und der Schweiz. Er ist Deutscher und wohnt seit über zehn Jahren in der Schweiz.

Der 50-Jährige hat einen Dokortitel der Wirtschaftshochschule St. Gallen. Darüber hinaus verfügt er über einen Abschluss als Maschineningenieur, Fachrichtung Fertigungstechnik, der Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschule Aachen. (r.)

ANZEIGE



Unsere Anlage.
Unsere Bank.

www.bsb.clientis.ch

Clientis
BS Bank Schaffhausen

FORTSETZUNG AUF SEITE 3



**DIE GEMEINDE
INFORMIERT**

Teilrevision Richtplan Kernzone I zum Teilgebiet III – Kehlhofweg Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 25. August die Teilrevision des Richtplans Kernzone I von 1992 zum Teilgebiet III – Kehlhofweg in 1. Lesung genehmigt. Dies wurde nötig, da der Richtplan zum Teilgebiet III – Kehlhofweg in die Jahre gekommen ist. Da die Halter AG am Industrieplatz, mithin im Teilgebiet III – Kehlhofweg, eine Neuüberbauung plant, ist die Gemeinde gehalten, den Richtplan für das Teilgebiet III – Kehlhofweg zu überprüfen und wo sinnvoll an heutige Bedürfnisse und Gegebenheiten anzupassen. Das Teilgebiet III – Kehlhofweg ist gemäss kantonalem Richtplan an einem Entwicklungsschwerpunkt, worunter Schlüsselgebiete für Siedlungsentwicklungen mit hoher Nutzungsdichte, die sich wegen ihrer Lage, Grösse und Erreichbarkeit für eine Fortentwicklung eignen, verstanden werden. Dort sollen insbesondere grössere Wohnprojekte sowie publikumsintensive Nutzungen möglich sein. Diese Beurteilung hat auch die Studie Haag Hähnle bestätigt. Mit der Teilrevision ist die rechtliche Voraussetzung für eine zeitgemässe bauliche Entwicklung geschaffen worden. Der geänderte Richtplan liegt zur Einsicht offen.

DÖRIG

Jörg Schneider zum Abschied

Nun ist er aus dem Schneider der Schauspieler Jörg Schneider, er erfreute ganz von Herzen Millionen Kinderherzen und als Koni oben ohne für Erwachsene er nicht ohne. Ruhe sanft, ruhe in Frieden, wir vermissen Dich hienieden lieber, guter Kaspermeister, der begeistert viele Geister, stellt auch fest, und zwar gehörig, Peter Jakob Ignaz Dörig.

Peter Dörig, Schaffhausen

DER HINGUCKER

Aussichtspunkte ohne Aussicht am Rheinfall



Hier sind Neuhausens Aussichtspunkte für Individualisten. Jeder darf sich seinen eigenen Rheinfall vorstellen, wenn er dem Geräusch des fallenden Wassers zuhört. Bilder: Peter Hug, Neuhausen



Ordnung ist das halbe Leben

Als Planet Merkur im Zeichen Jungfrau wirke ich sachlich, zweckmässig, nüchtern und habe eine kritische und genaue Beobachtungsgabe. Obwohl ich mich anpassen, unterordnen und funktionieren kann, habe ich eine nörgelnde Art. Ich lerne leicht und bin überaus fleissig, nach dem Motto: «Ohne Fleiss kein Preis».

Bei der Arbeit bin ich gewissenhaft und ordentlich, ernte aber kaum Ankennung dafür. Mit dieser Erkenntnis kann ich mich in eine kurzzeitige Krankheit flüchten, um aus der Tretmühle befreit zu werden. Ebenso erscheint diese Ausflucht als symbolischer Ausdruck der Gefühle über den Körper. Aus Hemmung, die eigenen Gefühle zu präsentieren oder die eigene Identität auszudrücken.



**Planet Merkur (in Jungfrau)
24. 8. bis 23. 9.**

Meine ausgeprägte Sparsamkeit wirkt auf andere Mitmenschen oft berechnend, weil ich in kargen Verhältnissen leben kann. Auch wenn grössere Geldbeträge vorhanden sind, verwende ich bestehende Ressourcen.

Ich habe die analytischen Fähigkeiten, seelische Konflikte aufzudecken und zu artikulieren, was andere nicht ausdrücken können. Ebenso verfüge ich über eine ausgeprägte emotionale Intelligenz.

Im Verbessern von Bestehendem bin ich viel begabter als im kreativen Erfinden.

In Beziehungen wirke ich fälschlicherweise kühl und distanziert. Ich halte meine Herzenswärme gerne verborgen und kann nur nach langem Überdenken und Hinterfragen, ob der betreffende Mensch auserwählt ist, erobert werden.

Die Planeten in der Astrologie

Einmal im Monat verfasst Rebecca Kunz eine Kolumne über den jeweils vorherrschenden Planeten und dessen Qualitäten. Sie lebt in Büsingen und bietet unter «Astrowerk» psychologische Astrologieberatung an: 079 301 66 24.

Ortsmarketing lädt Vereine ein

Das Ortsmarketing Neuhausen am Rheinflall (OMNH) ist sich bewusst, wie sehr unterschiedlichste Vereine mit ihrem Engagement die Agenda bereichern. Das OMNH wünscht sich einen engeren Austausch mit den Vereinen, um diese in ihrem Engagement besser zu unterstützen. Am 14. September sind Vertreter aller Neuhauser Vereine zu einem Austausch eingeladen. Ziel des Treffens ist es, die Bedürfnisse der Vereine und ihrer Vertreter besser kennenzulernen. Zudem wird über Unterstützungsmöglichkeiten durch das OMNH und über das geplante Zentrumsfest 2016 informiert. Eine rege Beteiligung der Vereine garantiert, dass sich auch viele Besucher wohl fühlen und das Fest zahlreich besuchen. Vereine, die bereits Mitglieder im Ortsmarketing sind oder deren Kontaktinformationen der Geschäftsstelle bekannt sind, erhalten in Kürze eine Einladung. Möchten Sie mit Ihrem Verein auch am Austausch teilnehmen? Dann kontaktieren Sie Diane Kiesewetter, Geschäftsführerin Ortsmarketing Neuhausen am Rheinflall, per E-Mail unter info@ortsmarketing-nh.ch oder telefonisch 052 620 49.

Diane Kiesewetter
Ortsmarketing Neuhausen am Rheinflall

Neues Velokonzept in Arbeit

FORTSETZUNG VON SEITE 1

... geschaut werden, wo Linienführungen geändert respektive ergänzt werden müssen oder bauliche Massnahmen nötig sind», so Rawyler. Das Ziel: attraktive, sichere und zusammenhängende Velo- und Fusswegverbindungen schaffen, wobei die Eröffnung des Galgenbuckeltunnels mitberücksichtigt wird. Vereinbart ist, dass die Hälfte der Kosten für die Erarbeitung dieses Konzepts vom Kanton übernommen wird. Die andere Hälfte zahlt die Gemeinde aus dem Gemeindeentwicklungsfonds. Laut Rawyler sollte die Öffentlichkeit aller Voraussicht nach bis Ende 2016 über das neue Velo- und Fusswegnetzkonzept orientiert werden können. (fr)



DIE GEMEINDE INFORMIERT

Verkehrskonzept Velo- und Fussverkehr Das bestehende Fuss- und Velonetzkonzept der Gemeinde ist in die Jahre gekommen. Zudem muss es überprüft werden, wurde doch die Velobrücke Enge abgelehnt hat und sich die Eidgenössische Natur- und Heimatschutzkommission gegen das vom Kanton lancierte Vorhaben eines Velostegs oberhalb des Rheinflalls ausgesprochen. Somit müssen wesentliche Routen neu festgelegt werden. Mit der Erarbeitung eines neuen Verkehrskonzepts für den Velo- und Fussverkehr will die Gemeinde Neuhausen am Rheinflall in enger Zusammenarbeit mit dem Kanton Schaffhausen eine Verbesserung des Langsamverkehrs erwirken. Ziel des Verkehrskonzepts ist es, attraktive, sichere und zusammenhängende Velo- und Fusswegverbindungen zu schaffen. Das Verkehrskonzept ist ein behördenverbindliches Instrument zur Planung und Umsetzung der für den Velo- und Fussverkehr wichtigen Verbindungen, das für die kommenden zehn Jahre eine Planungsgrundlage darstellen soll. Zur Planung gehört auch eine Grobkostenschätzung und – soweit möglich – eine Etappierung der vorgesehenen Massnahmen. Das Planungsreferat hat mit Unterstützung des Tiefbauamts des Kantons Schaffhausen eine Projektdefinition und -planung erarbeitet, die eine Projektvereinbarung zwischen dem Kanton Schaffhausen und der Gemeinde Neuhausen am Rheinflall enthält. In die Arbeit einbezogen werden insbesondere auch die Mitglieder der Arbeitsgruppe Velo der Gemeinde Neuhausen am Rheinflall. Diese sowie das kantonale Tiefbauamt des Kantons Schaffhausen sehen vor, die Kosten je zur Hälfte zu tragen, wobei der Gemeindeanteil dem Gemeindeentwicklungsfonds entnommen wird.

Referendumsfrist zur Teilrevision der Verordnung über die Abwassergebühr unbenutzt abgelaufen Die Teilrevision der Verordnung über die Abwassergebühr wurde nötig, weil der Bund ab 2016 für die Dauer von 40 Jahren bei den Abwasserreinigungsanlagen (ARA) eine Abwasserabgabe von 9 Franken pro angeschlossene Einwohnerin respektive pro angeschlossenen Einwohner erhebt. Mit dem daraus resultierenden Ertrag werden Beiträge an die Erstinvestitionen zur Reduktion von Mikroverunreinigungen in den ARA finanziert. Nachdem eine ARA Massnahmen zur Reduktion von Mikroverunreinigungen getroffen hat, ist sie von der Abgabe befreit. Die ARA Röti gehört nicht zu den Anlagen, die sich für diese Reinigungsstufe eignen, weshalb alle an die ARA Röti angeschlossenen Gemeinden die Abgabe leisten müssen. Gemäss Art. 60b des Gewässerschutzgesetzes ist die Abgabe auf die Verursacher zu überwälzen. Dies geschieht, indem der Abwassertarif ab 2016 angepasst wird. Für die Gemeinde bedeutet dies, dass die Abgabe ab 2016 133 Rappen (für vollumfänglich an die Wasserversorgung angeschlossene Liegenschaften) respektive 149 Rappen (für nicht oder nur teilweise an die Wasserversorgung angeschlossene Liegenschaften) pro Kubikmeter Wasser beträgt, wovon jeweils 11 Rappen zur Deckung der vom Bund geforderten Abwasserabgabe verwendet werden. Des Weiteren wurde dem Gemeinderat die Kompetenz erteilt, die Abgabe bei Unter- oder Überdeckung anpassen zu können. Hinzu kommen noch die bis 2019 erhobenen Abgaben von aktuell 57 Rappen pro Kubikmeter Wasser als Beitrag an die Sanierung der ARA Röti. Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 25. August 2015 vom unbenutzten Ablauf der Referendumsfrist zur Teilrevision der Verordnung über die Abwassergebühr Kenntnis genommen. Die Teilrevision tritt nach der Genehmigung durch den Regierungsrat in Kraft.



Anja Müller ist umgezogen Die Friseurin war früher mit ihrem Salon in Schaffhausen vertreten, neu ist sie in Neuhausen direkt am Rhein anzutreffen. Grund für ihren Umzug ist die schöne Lokalität, die sie hier ergattert hat. Lichtdurchflutete Räume, Blick aufs Grün und auf den Rhein laden ein, sich zurückzulehnen und sich einen neuen Haarschnitt verpassen zu lassen. (nk)



Ihre regionalen Handwerker

für Planung, Renovation, Umbau, Neubau

SUTER
Fenster+Haustüren
+ Alu-Fensterläden
Neuhausen am Rheinfall
Tobeläckerstr. 11
Tel. 052 212 46 46
*permanente
Ausstellung*
www.haustuerenzentrum.ch

wickli haustechnik
SANITÄR BEDACHUNGEN SPENGLEREI FASSADEN NEUE ENERGIEEN
8212 Neuhausen a/Rhf
Telefon 052 675 51 00
www.wickli.ch

b ü h r e r
schöner
wohnen
Möbel Vorhänge Bodenbeläge
René Bühler AG
Rheinfallstrasse 7
8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 052 672 16 30, Fax 052 672 16 40
info@buehrer-wohnen.ch, www.buehrer-wohnen.ch

www.meisterkuechen.ch
MEISTER KÜCHEN
Besuchen Sie uns in unserem Showroom!

e
vorhänge
plisséestoren
rollos
sonnenschutz
**eckert
zum wohnen**
zentralstrasse 78 neuhausen am rheinfall eckertwohnen.ch

Mion AG
Unterlagsböden/Hartbetonbeläge
Fugenlose Bodenbeläge/Bodenisolationen
8212 Neuhausen am Rheinfall
Mion
Plattenbeläge GmbH
Keramische Wand- und Bodenbeläge
Natursteinbeläge/Fugenlose Decorbeläge
8212 Neuhausen am Rheinfall

Innenausbau
Küchenbau
Schränke
Parkett
Reparaturen
**Thalmann
Schreinerei AG**
Tobeläckerstr. 17,
8212 Neuhausen am Rheinfall
Tel. 052 672 24 87
www.thalmann-schreinerei.ch
A1392727

RAMBONE Malergeschäft
Gaetano Rambone AG
Rundbuckstrasse 6a, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Tel. 052 654 06 58
Natel 079 430 53 19
info@rambone.ch / www.rambone.ch
A1392786

Hansjörg Müller Sanitär
Neuhausen am Rheinfall
www.muellersanitaer.ch
T 052 672 35 56

**Neuhauser
WOCHE**
Ihre Zeitung, Ihre Plattform.
Kontakt: Tel. 052 670 01 30,
E-Mail: redaktion@neuhauserwoche.ch

EXPRESS-REINIGUNG
Hauswartungen, Wohnungs-
reinigungen, Umzugsreinigung,
Unterhaltsreinigung ...
Herr Thaqi gibt Ihnen gerne
weitere Auskünfte:
Zollstrasse 24,
8212 Neuhausen,
Telefon 079 400 99 20,
narmaexpress@hotmail.com
**NARMA
Express-Reinigung**

**Neuhauser
WOCHE**
**Mit Ihrem Inserat
in alle Neuhauser
Haushalte.**

Peter Aragai, Kundenberater
Tel. 052 633 32 68
anzeigen@neuhauserwoche.ch



Oliver Kirchner mit Tochter Mina.



Atemberaubender Blick von der Rhenaniterrasse auf den Rheinfall. Bilder Franziska Bartel

Gottesdienst hoch über dem Rheinfall

Die evangelisch-reformierte und die römisch-katholische Kirchgemeinde feierten am vergangenen Sonntag gemeinsam den diesjährigen ökumenischen Gottesdienst auf der Rhenaniterrasse in Neuhausen. Anschliessend waren alle Teilnehmenden zu einem gemeinsamen Zmittag an einem symbolträchtigen Ort eingeladen.

Der evangelisch-reformierte Pfarrer Jürgen Dittrich konnte die Mitglieder beider Kirchgemeinden an einem sonnigen Sonntagvormittag vor der prächtigen Rheinfallkulisse begrüßen. «Wir feiern auch an einem symbolischen Ort», gab Jürgen Dittrich zu verstehen. Damit meinte er den vielstämmigen Ahorn

auf der Rhenaniterrasse, den er mit dem biblischen Gleichnis vom Rebstock in Verbindung brachte. Gleichermassen soll die kirchliche Gemeinschaft im Vertrauen auf Jesus Christus wachsen.

Die Predigt hielten der römisch-katholische Pfarrer Hans Zünd und der evangelisch-reformierte Pfarrer Jürgen Dittrich zusammen. Im Anschluss war für ein reichhaltiges Mittagsbuffet gesorgt. Hans Zünd lud die Anwesenden nochmals herzlich ein, sich beim gemeinsamen Brotteilen zu begegnen und zusammen zu sein. «Wir wollen mitteilen von uns und Anteil nehmen an den anderen», so Hans Zünd. **Franziska Bartel**



Der evangelisch-reformierte Pfarrer Jürgen Dittrich (links) und der römisch-katholische Pfarrer Hans Zünd (rechts) segnen gemeinsam das Brot.



Die beiden Kirchgemeinden nehmen andächtig am Gottesdienst teil.



Am Kuchenbuffet mit Pfarrer Hans Zünd: Marianne Vetterli (links, zuständig für Seniorenarbeit bei der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde) und Evi Ragusa, Ansprechperson für Kinder und Jugendliche.



Die 92-jährige Elisabeth Schön (rechts) war sehr dankbar, dass sie bei diesem Anlass auf der Rhenaniterrasse dabei sein konnte. Hier im Bild mit Astrid Mazzonna.



Roberto Alfarè, der sich als Kirchenmusiker im Pastoralraum Neuhausen-Hallau engagiert, war für die musikalische Begleitung des Gottesdienstes verantwortlich. Für einmal kamen die Besucher in den Genuss von Kirchenmusik unter freiem Himmel, ein Vergnügen sowieso und an diesem besonderen Ort, unter dem symbolträchtigen Ahorn, ganz besonders.



Kiwis in Neuhausen Bei Irma und Albert Corrà wächst seit rund 40 Jahren eine Kiwipflanze, die sich vom Boden bis zu ihrem Balkon hoch breitgemacht hat und jedes Jahr Früchte gibt. Die Pflanze haben die beiden in Italien erworben, und seither gedeiht sie prächtig. Jeden Tag wächst die Pflanze fast fünf Zentimeter weiter, sodass Albert gezwungen ist, sie zu stutzen. Der Kiwibaum trägt so viele Früchte, dass das Ehepaar oft einige von ihnen verschenkt. Sie würden wunderbar schmecken, sagen die zwei. (nk)

Zwei Tage an die Expo in Mailand

Die Gesellschaft zur Förderung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit teilt mit, dass sie am 4. und 5. September eine Reise in die Lombardei und das Tessin organisiert. Politik braucht Orte der Begegnungen und des Gesprächs. Die Expo Mailand bietet einen solchen Ort für Begegnungen und Gespräche rund um die Zukunft unserer Welt. Auch wird der Frage nach der Ernährung nachgegangen. Ein weiterer Schwerpunkt wird das Thema der Verteilung der Ressourcen sein und welche Auswirkungen diese Verteilung auf Grenzregionen und Grenzkonflikte hat. Am ersten Tag reist man nach Locarno, am Samstag wird die Expo Mailand besucht. Die Rückfahrt ist am Samstagabend. Auskunft und Anmeldung sind unter info@gfgz.org oder Telefon 079 476 05 45 möglich.

Florian Schmid
GFGZ

Fussballer an Meisterschaft ohne Glück

Am vergangenen Samstag musste Neuhausen ohne Ersatzspieler in die Partie steigen. Nebst vielen Abwesenden verletzten sich Wohlgemuth und Apicella bereits zu Beginn. Unter diesen Umständen verkaufte sich das junge Neuhauser Team sehr gut und kämpfte bis zuletzt aufopfernd. Gegen Ende der zweiten Halbzeit liessen die

Kräfte nach, und das Reserveteam der Spielvi Schaffhausen kam zu einem 3:0-Sieg. In der ersten Halbzeit war das Spiel ohne grosse Torchancen auf beiden Seiten. Ein direkt aus 20 Metern verwandelter Freistoss in der 20. Minute erreichte das 1:0. Die Neuhauser wurden in der zweiten Halbzeit etwas mutiger, aber die Bemühungen

blieben zu harmlos. So war es in der 72. Minute Wittwer, der mit einer schönen Einzelleistung das 2:0 erzielte und so die Entscheidung zugunsten der Gastgeber schaffte. In der 74. Minute kam Neuhausen noch zu einer Chance zum Anschlusstreffer. Asani wurde frei gespielt, aber er scheiterte am Torwart der SVS. Die

Kräfte auf der Neuhauser Seite waren jetzt aufgebraucht, und man konnte nicht mehr reagieren. Das dritte Tor der Schaffhauser in der 95. Minute war dann noch eine schön herausgespielte Zugabe.

Roger Kilchör
VFC Neuhausen 90

ANZEIGE



Evang.-ref. Kirche
Neuhausen am Rheinfall

Donnerstag, 27. August

19.30 Bibelgesprächskreis, KGH

Sonntag, 30. August

9.30 Gottesdienst mit Abendmahl,

Pfr. Matthias Koch, Chilekafi

17.30 TeensChurch, Kirche

A1401685

Bestattungen: Pfr. Matthias Koch

HYPNOSE

Ein Instrument, Ursache von Problemen rasch zu erkennen und zu verändern.

Praxis für Hypnose u. Gestalttherapie
E. Groth

Bahnhofstr. 10, Neuhausen
Tel. 052 672 16 13

A1401955

Priv. sucht Pelzbekleidung

Nerz, Persianer, Zobel usw., Tafelsilber, Schmuck und Armbanduhren. Zahle bar und fair. Herr Winter, Tel. 077 488 81 58

A1400910

TCM in Neuhausen Traditionelle Chinesische Medizin

- Chronische und akute Schmerzen
- Neurologische Erkrankungen
- Alkohol- und Nikotinabhängigkeit
- Bronchitis und Asthma

- Hauterkrankungen und Allergien
- Urologische und gynäkologische Leiden
- Psychosomatische Störungen
- Schlafstörungen

TCM Center Huaxiameol
Rheinfallstrasse 9
8212 Neuhausen

Tel. 052 654 13 81
www.huaxiamed.ch
info@huaxiamed.ch

Unsere Therapeuten sind von den Krankenkassen anerkannt – Zusatzversicherung für Alternativmedizin ist erforderlich

A1399050



FORSTER BAU GmbH
Neuhausen

Qualität zu realen Preisen. Ausführung von Neu-, Umbauten, Renovationen und Plattenbelägen in Keramik und Naturstein, Gipserarbeiten, Aussenwärmedämmung, Umgebungsarbeiten.
Tel. 052 620 40 64, Mobile 079 930 58 65,
Fax 052 620 15 34, forsterbau-gmbh@bluewin.ch,
www.forsterbau-gmbh.ch

A1401971

Empfang der Stars von morgen



2016 gehen die Tanztalente mit ihrem neuen Programm auf Tournee. Bild: Oliver Neubert

Am Sonntag um 17 Uhr werden 25 Tanztalente aus der ganzen Welt im Cinevox-Theater in Neuhausen am Rheinfall empfangen. Die jungen

Tänzerinnen und Tänzer kommen an diesem Tag angereist aus Südafrika, Brasilien, Japan, Argentinien, Mongolei, Russland, Mosambique, Grossbritannien, Schweden, Norwegen, Italien, Ungarn, Mauritius, Deutschland und natürlich auch aus der Schweiz! Ein interner Event der besonderen Art!

Kaum ein Moment ist spannender als der Augenblick, wenn die jungen Künstlerinnen und Künstler aus so vielen Kulturen aufeinandertreffen und sich die Choreografen, die Ballettmeister, die künstlerische Leitung, das Cinevox-Team und das Cinevox-Theater kennenlernen.

Im einmaligen Cinevox-Theater werden sie während eines «Performance Year», eines Bühnenjahrs, zu einer Tanzkompanie zusammenwachsen, täglich bis zu sieben Stunden trainieren und proben, um mit

dem neuen Programm «Carmen» am 17. März 2016 die Premiere im Stadttheater zu präsentieren und anschliessend auf Tournee durch alle Sprachregionen der Schweiz, Deutschland und Liechtenstein zu gehen.

Was Leidenschaft in Ergänzung mit Professionalität zu bewirken vermag, beschert der Cinevox Junior Cinoaby seit 15 Jahren stürmischen Applaus, ausverkaufte Vorstellungen und eine hervorragende Resonanz bei Publikum, Presse und Fernsehen. Die Sprache der Bewegung ist unmittelbar, grenzüberschreitend und ergreifend. Malou Fenaroli Leclerc führt und prägt die künstlerische Leitung. Die Choreografen und das ganze Cinevox Team werden anwesend sein. Es ist keine Anmeldung nötig. Fans sind herzlich willkommen. (Eing.)

Ausstellung «At The Rhinefalls»

Am 30. August findet in der Galerie Reinart um 16 Uhr die Vernissage der neuen Ausstellung «At The Rhinefalls» statt. Giampaolo Russo, Ercan Richter, Rosina Kuhn, Benedicht Fivian und Stefan Auf der Maur malten auf die vom tosenden Rheinfall umgebene Galeriegebäude architekturbezogene Werke. Die vier Künstler haben zeigen ihren je eigenen Zugang zur Architektur, wobei dieser Begriff breit aufgefasst wurde. Stefan Auf der Maur stellt die morbide Atmosphäre der verfallenen Architektur vor, während die Gemälde von Benedicht Fivian mit dem Wasserfall korrespondieren. Ercan Richter übersetzt Natureindrücke in ein grossformatiges Bild, und Russos kleinformatige, reliefartige Farblandschaften zeigen Baumkronen und Häuser aus Apulien. Von Rosina Kuhn werden mit Feder und Pinsel schwarze Katzen ins Leben gerufen, die im Dunkeln eines kleinen, fensterlosen Gangs mit Ein- und Ausbuchtungen hausen. Eröffnet wird die Kunstausstellung von Simone Toellner, begleitet von der Musik von Anton Bruhin. (Eing.)

Baugesuch für Post eingereicht

Laut einer Meldung von Radio Munot ist dem neuen Amtsblatt zu entnehmen, dass der Umzug der Post Neuhausen einen Schritt weiter ist. Das entsprechende Baugesuch wurde eingereicht. Der neue Standort bleibt im Zentrum, soll aber neu an der Poststrasse sein. Die Post zieht um, weil die bisherige Lokalität sanierungsbedürftig ist. Der Umzug soll im Frühling des nächsten Jahres erfolgen. (r.)

WITZ DES TAGES

Drei junge Katzen sitzen schon den ganzen Nachmittag vor dem Aktiv Training in Neuhausen und schauen auf die Eingangstüre. Da erscheint eine vierte Katze, welche die drei anderen beobachtet hat, und will wissen, warum sie da sitzen: «Was macht ihr denn schon den ganzen Nachmittag hier?» Die Antwort kommt wie aus der Pistole geschossen: «Na, wir warten auf den Muskelkater!»



Kubanisches Lebensgefühl

Bereits zum zweiten Mal trat die Kinder-Tanz- und -Theatergruppe La Andariaga aus Camagüey, Kuba, im Cinevox-Theater auf. Die zwölf Kinder, welche zwischen zehn und vierzehn Jahre alt sind, tanzten sich im Nu in die Herzen der Zuschauer. Mit grosser Professionalität absolvierten sie jede Drehung, jeden Sprung und jede Schrittkombination perfekt. Sie hatten in jedem Augenblick des Tanzes die perfekte Mimik parat und tanzten so synchron, wie es sonst nur Profitänzer beherrschen. La Andariaga vermittelte am Wochenende kubanische Leidenschaft, Temperament und Lebensfreude. Wie viel Engagement und Disziplin hier enthalten sind und dass tägliches, hartes Training Pflicht ist, konnte das Publikum an diesem Abend nur erahnen. Der Winterthurer Mark Kuster, Gründer und Geschäftsführer von Camaquito, der seit 2003 in Kuba lebt, betreute auch dieses Mal die Tournee. Die Professionalität dieser Auftritte erklärt Kuster damit, dass die Kinder neben dem Tanz- auch Schauspielunterricht erhalten und dass neben enormer Disziplin «einfach sehr viel Freude am Tanzen» dazugehört. Für drei Wochen gastierte La Andariaga in der Schweiz, dann geht es wieder nach Kuba zurück. Denn obwohl La Andariaga für alle wie eine Familie ist, vermissen die Kinder ihr Zuhause sehr. (Bild: Claudia Zanella)

■ ANGETROFFEN



Auf der Zentralstrasse in Neuhausen begibt sich Familie Böhm nach einem Besichtigungstrip zum Rheinfall zu ihrem Auto. Die Familie aus Gilhorn in Niedersachsen macht Urlaub in Ermatingen am Bodensee und hat sich heute für einen Ausflug nach Schaffhausen und Neuhausen entschieden. Am meisten gefallen hat ihnen die Tour mit dem Boot bis nahe zum Rheinfall. In den nächsten Tagen haben sie vor, Stein am Rhein und Konstanz einen Besuch abzustatten. Das Highlight des Urlaubs war die Fahrt mit einer Bodenseefähre, wo Sohn Jasper vom Kapitän eingeladen wurde, selbst einmal das Steuerknüppel in die Hand zu nehmen und das grosse Schiff zu steuern. Ein Ereignis, das man so schnell nicht wieder vergisst. (nk)

IMPRESSUM

Verlag und Druck

Kuhn-Druck AG, Neuhausen
Dieter Mändli, info@kuhndruck.ch
Telefon +41 52 672 10 88

Redaktion Vincent Fluck (vf)
redaktion@neuhauserwoche.ch
Telefon +41 52 670 01 30

Anzeigenverkauf Peter Aragai
anzeigen@neuhauserwoche.ch
Telefon +41 52 633 32 68

Layout Nicole Sturzenegger

Kooperationspartner

Meier + Cie AG, Schaffhausen

Adresse «Neuhauser Woche»,
Kuhn-Druck AG, Industriestrasse 43,
8212 Neuhausen am Rheinfall

Erscheinungsweise

Jeweils am Donnerstag

Anzeigenschluss Mittwoch, 9 Uhr

Auflage 5200 Exemplare, verteilt
in alle Neuhauser Haushaltungen

Online www.neuhauserwoche.ch



neutral
Drucksache 01-12-317927
myclimate.org

■ DER HINGUCKER

Fest verankert



Der Baum beim Spielplatz am Rheinfall legt die Wurzeln frei und zeigt, wie er mit dem Boden verbunden ist. Bild: nk



AGENDA

FR., 28. AUGUST

■ **Neuhauser Märkt** auf dem Platz für alli an der Zentralstrasse 34 in Neuhausen am Rheinfall. Beginn 15.30 Uhr, bis 19 Uhr. Mit einem grossen Sortiment an Frischprodukten und Spezialitäten.

SA., 29. AUGUST

■ **Rheinfallführung** 13.30 Uhr, Dauer 45 Minuten, Treffpunkt: Info-Shop Rheinfall; Preis: 10 Franken; Anmeldung erwünscht unter 052 632 40 20. Themen: Interessantes über Dinge, die nicht sofort zu sehen sind, und bemerkenswerte Geschichten.

■ **Grosser Hallenflohmärkt** von 9 bis 15 Uhr in der Rundbuckstrasse 4, 8212 Neuhausen

DI., 1. SEPTEMBER

■ **Velofahren Pro Senectute** 60 Kilometer lange Tour entlang der Wutach für Senioren. Treffpunkt: 9 Uhr, Badischer Bahnhof, Neuhausen, Rückkehr ca. 17 Uhr. Leitung: Roely Blunsch, 079 426 88 64

MI., 2. SEPTEMBER

■ **Geschichten-Zeit** für Kinder von 0 bis 4 Jahren mit Mami, Papi, Grosseltern, Gott (in E und D). Gemeindebibliothek, Marktgasse 1. 10 bis 11 Uhr.



VEREINSPINNWAND

Wandergruppe «Blackbird» der Männerriege des

STV Neuhausen Am Mittwoch, 2. September, findet eine Wanderung von Schaffhausen über Lohn SH bis nach Opfertshofen statt. Treffpunkt ist um 9 Uhr im Restaurant Hohberg, Schaffhausen, Schweizerbild.

Die Silberfuchse: Aktive Schaffhauser Seniorinnen und Senioren Dienstag, 8. September, Referat von Robert Kradolfer über Sozialversicherungsleistungen im AHV-Alter. 14.15 Uhr, im Haus Emmersberg, Speisesaal (ehemals «Bürgerheim»); Schaffhausen, Bürgerstrasse 23, Bus 4 bis «Haus Emmersberg»

■ WELTMEISTER

Roman Gohl ist Weltmeister



Der Armbrustschütze Roman Gohl ist am letzten Sonntag mit dem Schweizer Elite-Team an den Weltmeisterschaften im russischen Ulan-Ude über die Distanz von 30 Metern Weltmeister geworden. Nach seinem Weltmeistertitel ist dem Neuhauser Armbrustschützen Roman Gohl der nachfolgende WM-Tag leider missglückt. Er trat im Einzelwettkampf über 30 Meter an. Allerdings konnte sich Gohl keinen Platz in den vorderen Rängen sichern. Die Freude des Weltmeistertitels vom Sonntag überwiegt jedoch, sagte Gohl im Gespräch mit Radio Munot. Er wurde zusammen mit dem Schweizer Elite-Team über 30 Meter Weltmeister. Die Goldmedaille erhielt Gohl am Montagabend an der Siegerehrung. Gleichzeitig fand das Abschlussbankett der WM statt. (r.)